



## INFORME JUSTIFICATIU DE LA NECESSITAT DE CONTRACTAR

Tipus de contracte:	Serveis		
Contractació:	Serveis de transcripció simultània i correcció		
Núm. d'expedient:	PARLC-2024-76 (GEEC)	615-00029/13 (SIAP)	
Objecte:	Serveis de transcripció simultània i correcció de les transcripcions de les sessions parlamentàries i els actes institucionals del Parlament		
CPV:	79550000-4 «Serveis de mecanografia, tractament de textos i autoedició»		
Procediment:	Obert harmonitzat		
Unitat promotora:	Departament d'Edicions		
Valor estimat del contracte:	1.159.300,56 € (sense IVA)		
Pressupost base de licitació:	483.041,90 € (sense IVA)	101.438,80 € (21% IVA)	584.480,70 € (amb IVA)
Aplicació pressupostària:	D/240000104		
Durada:	2 anys, prorrogable 2 anys més		
Termini d'execució:	L'execució del contracte s'iniciarà l'1 de setembre de 2024, sens perjudici que es pugui iniciar en una data posterior si així ho exigeixen la tramitació i la data de finiment del procediment licitatori.		

### **1. Justificació de la necessitat de contractar. Idoneïtat de l'objecte i el seu contingut per a satisfer les necessitats del Parlament. Naturalesa i extensió de les necessitats que es pretenen cobrir amb el contracte (article 28 de la Llei de contractes del sector públic)**

L'article 108.2 del Reglament del Parlament de Catalunya estableix: «En el *Diari de Sessions del Parlament de Catalunya* es reproduïxen fidelment totes les intervencions i tots els acords adoptats en les sessions públiques.»

En compliment de l'article esmentat és necessari transformar les intervencions orals dels intervinents en text mecanografiat. Així doncs, els serveis de la institució enregistren les intervencions de les sessions parlamentàries i dels actes institucionals, que són transcrites, corregides, editades i publicades en el *Diari de Sessions del Parlament de Catalunya*.

El Departament d'Edicions és el centre gestor del Parlament que té l'encàrrec de gestionar les tasques de transcripció de les sessions parlamentàries i corregir lingüísticament les transcripcions.

Els enregistraments es divideixen en parts que s'anomenen *unitats de transcripció* (UT) i tenen una durada de quinze minuts d'àudio. Prenent com a base el període 2020-2023,



## PARLAMENT DE CATALUNYA

anualment es produeixen una mitjana de 1.184 UT de transcripció simultània que són necessàries d'externalitzar. Quant a les UT que cal corregir, la mitjana és de 2.745 UT anuals.

La transcripció simultània de les sessions plenàries i d'algunes compareixences segueix el procediment següent:

- a) El Departament de Comunicació genera la UT.
- b) El contractista transcriu immediatament la UT i la fa arribar a l'Àrea de Gestió de les Transcripcions.
- c) L'Àrea de Gestió de les Transcripcions fa un control de qualitat de la UT rebuda.
- d) Es publica al web institucional la transcripció en brut.

La correcció de les transcripcions segueix el procediment següent:

- a) El contractista corregeix la transcripció en brut.
- b) L'Àrea de Gestió de les Transcripcions fa un control de qualitat de la transcripció corregida pel contractista.
- c) Es tramet el text corregit a l'Àrea de Publicacions Oficials perquè l'inclogui en el *Diari de Sessions del Parlament de Catalunya*.

Partint dels antecedents de què es disposa amb les contractacions externes dutes a terme els darrers anys, i amb la finalitat de configurar correctament aquesta contractació, s'incrementa en un 10% la previsió del nombre d'UT que s'han de transcriure.

## **2. Forma en què s'ha determinat el preu del contracte (article 100 i següents de la Llei de contractes del sector públic)**

Els quadres següents aporten les dades imprescindibles per a conèixer l'evolució de les necessitats, per anys naturals, de la transcripció simultània i la correcció de les sessions parlamentàries, i per a poder fer una previsió del volum de treball que s'ha de contractar a un servei extern.

### *Transcripció simultània*

Any	Unitats de transcripció
2020	1.421
2021	941
2022	1.092
2023	1.281
<b>Mitjana</b>	<b>1.184</b>

### *Unitats de transcripció corregides*



## PARLAMENT DE CATALUNYA

Any	UT
2020	2.371
2021	2.673
2022	2.528
2023	3.407
<b>Mitjana</b>	<b>2.745</b>

Els preus unitaris d'aquesta contractació fan referència a les UT, que són els enregistraments d'àudio esmentats, de quinze minuts de durada, i que es desglossen en les dues prestacions objecte de la licitació, d'acord amb el còmput de temps que s'indica a continuació:

— Servei de transcripció simultània de les UT: 39,38 euros (IVA no inclòs). S'ha tingut en compte que el temps necessari per a fer la transcripció d'una UT és de setanta-cinc minuts d'un professional, que és l'espai temporal en què es poden passar els quinze minuts d'àudio a un text mecanografiat apte per a ésser publicat com a esborrany després d'acoblar les UT que tingui una sessió parlamentària.

— Servei de correcció de les transcripcions: 63 euros (IVA no inclòs). Quant a la correcció de les transcripcions, es preveuen cent vint minuts de servei d'un professional.

Aquests preus de referència s'han obtingut tenint en compte, d'una banda, les tarifes que paga el Parlament en el vigent contracte dels serveis de transcripció (37,44 euros, amb l'IVA no inclòs, per unitat de transcripció, i 34,9 euros, amb l'IVA no inclòs, per la correcció d'una unitat de transcripció) i els preus de mercat actuals que han anat lleugerament a la baixa, i, de l'altra, per al càlcul de la mà d'obra directa del personal extern que ha de dur a terme la prestació, el salari establert en les taules del Conveni col·lectiu de treball del sector d'oficines i despatxos de Catalunya per als anys 2019-2021 (codi de conveni núm. 79000375011994) per al grup I (titulats de grau superior), del qual surt el preu per hora de servei.

S'ha tingut en compte per als costos directes associats una despesa formada majoritàriament per la mà d'obra directa i, per als indirectes, les elevades despeses d'explotació que van associades a les empreses del sector (serveis externs, programari, llicències, subministraments i despeses d'estructura).



## PARLAMENT DE CATALUNYA

SERVEIS DE TRANSCRIPCIÓ SIMULTÀNIA I CORRECCIÓ DE LES TRANSCRIPCIONS		
<i>Expressió del desglossament</i>	<i>Percentatge</i>	<i>Import</i>
Despeses mínimes (hora conveni)	80,96%	14,89 €
Despeses per desplaçaments i dietes	13,60%	2,50 €
Despeses per mitjans materials	5,44%	1,00 €
<b>TOTAL COSTOS DIRECTES</b>		<b>18,39 €</b>
Costos indirectes (% s/costos directes)	43,00%	7,90 €
<b>TOTAL COSTOS DIRECTES I INDIRECTES</b>		<b>26,29 €</b>
Despeses generals de l'empresa (% s/costos)	13,00%	3,42 €
Benefici empresarial (% s/costos)	6,00%	1,58 €
Total del preu per hora de transcripció/correcció de la transcripció		31,29 €
Arrodoniment del preu per hora		31,50 €

Es preveu que l'estimació d'unitats màximes per als dos anys de vigència del contracte, tenint en compte les mitjanes anuals exposades anteriorment, incrementades a l'alça en un 10%, és la següent:

Prestació	Unitats estimades	Import (sense IVA)
Servei de transcripció simultània de les UT	2.605 unitats x 39,38 €	102.584,90 €
Servei de correcció de les transcripcions	6.039 unitats x 63,00 €	380.457,00 €
<b>TOTAL</b>		<b>483.041,90 €</b>

### **3. Justificació de la manca de mitjans propis en els contractes de serveis (article 30.3 de la Llei de contractes del sector públic)**

Per a fer la transcripció simultània d'una sessió parlamentària, on el factor temps és determinant, amb la tecnologia actual es necessiten un mínim de set transcriptors. El Departament d'Edicions no pot assumir la tasca de transcripció simultània perquè no disposa de prou personal: dues transcriptors i una coordinadora, actualment.

Per tant, és necessari contractar els serveis externs de transcripció per a poder transcriure de forma simultània les 1.184 UT anuals que es generen d'acord amb la mitjana del període 2020-2023, que sumen un total de 2.368 UT per al període inicial de dos anys de contracte.

Pel que fa a les necessitats de correcció de les transcripcions, d'acord amb la mitjana del període 2020-2023, el Parlament preveu un volum de 2.745 UT que no pot assumir amb la plantilla de què disposa: un coordinador i tres correctores. Així doncs, per al període inicial de dos anys de contracte cal un servei per a corregir 5.490 UT.



En conclusió, el Parlament no disposa dels mitjans personals per a assumir el volum de transcripcions simultànies i de correccions que es generen per la seva activitat.

#### **4. Justificació de la no divisió en lots**

No es preveu la divisió en lots del contracte atès que la contractació de les prestacions compreses en l'objecte del contracte està configurada com una única unitat funcional. El fet de dividir la licitació en lots podria dificultar-ne l'execució correcta i comportar que l'execució del contracte sigui més complexa.

En aquest sentit, d'acord amb l'objecte del contracte i la naturalesa i la interdependència de les diferents fases dels serveis d'aquest contracte, es considera que, per a la consecució amb eficàcia dels objectius, cal que l'adjudicació estigui centralitzada en un únic licitador.

A tot el que s'ha exposat, cal afegir-hi que la direcció per part del Departament d'Edicions es troba íntimament lligada a les ordres en interpretació del servei i que, per a l'execució correcta de la transcripció simultània d'una sessió parlamentària i de la correcció posterior, cal garantir la continuïtat de la interpretació i de l'aplicació dels criteris adoptats durant tota l'execució de servei fins a la publicació definitiva.

Càrrec: cap del Departament d'Edicions